



"WATA TANTANA, SUMAK KAWSAYTA ÑAWPAKTA LUKSHIN"
"AÑO DE LA UNIDAD, LA PAZ Y EL DESARROLLO"

CERTIFICADO

Otorga a:

MARÍA REYNA, VILLANUEVA TARRILLO

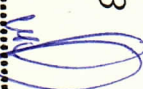


Por haber concluido satisfactoriamente en el: **"CURSO DE QUECHUA AMAZÓNICO"** dirigido a docentes de la Región San Martín, organizado por el Instituto de Docencia Intercultural Bilingüe de la Amazonia (IDIBA) El Dorado, realizado durante el periodo de marzo a setiembre (6 meses) del 2023, con una duración de 1200 horas pedagógicas, demostrando durante su permanencia, responsabilidad, honestidad y dedicación en el curso de Quechua Amazónico.

Se expide la presente a solicitud del interesado (a), para los fines que crea conveniente.

San José de Sisa, 08 de setiembre del 2023


Lic. Regner Falschi Tapia
PRESIDENTE - IDIBA


Lic. Marcos Tuganma Tuganma
CAPACITADOR ACADÉMICO
IDIBA

Cod. 059-2023

INSTITUTO DE DOCENCIA INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA AMAZONIA (IDIBA) EL DORADO

"WATA TANTANA, SUMAK KAWSAYTA ÑAWPAKTA LLUKSHIN"
"AÑO DE LA UNIDAD, LA PAZ Y EL DESARROLLO"

CONTENIDOS DESARROLLADOS		Presencial/ Virtual	%	Créditos	Horas
1	Política y practica de la Educación Intercultural Bilingüe.	Presencial/ Virtual	8%	1	70
2	Innovación didáctica y curriculum intercultural.	Presencial/ Virtual	7%	1	70
3	Interculturalidad y educación en el Perú.	Presencial/ Virtual	8%	1	70
4	Modelo de sesiones con la estrategia PACE.	Presencial/ Virtual	9%	1	70
5	Criterios pedagógicos para el desarrollo y tratamiento de la interculturalidad.	Presencial/ Virtual	6%	1	70
6	Trabajo de investigación sobre la cosmovisión lingüística.	Presencial/ Virtual	15%	1	250
7	Gramática del Quechua Amazónico.	Presencial/ Virtual	6%	1	60
8	Lectura y escritura de diálogos en Quechua Amazónico.	Presencial/ Virtual	7%	1	70
9	Lectura fonética del Quechua Amazónico.	Presencial/ Virtual	5%	1	70
10	Conservando y aprendiendo nuestro Quechua Amazónico	Presencial/ Virtual	7%	1	80
11	Educación Bilingüe Intercultural.	Presencial/ Virtual	7%	1	70
12	Trabajo de investigación sobre las Lenguas Originarias en el Mundo.	Presencial/ Virtual	15%	1	250
TOTAL			100	12	1200



INSTITUTO DE DOCENCIA INTERCULTURAL BILINGÜE DE LA AMAZONIA
EL DORADO

Libro N°: 01

Folio N°: 01

Registro N°: 059

Firma: [Signature] Fecha: 08/09/23



PERÚ

Ministerio de
Educación

Viceministerio de
Gestión Pedagógica

Dirección General
de Educación Básica Alternativa,
Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

REGISTRO NACIONAL DE DOCENTES BILINGÜES DE LENGUAS ORIGINARIAS DEL PERÚ

Código de
verificación
DIGEIBIRA



1797099522759253723599



CONSTANCIA

DE DOMINIO DE LENGUA ORIGINARIA



La Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (DIGEIBIRA), a través de la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe (DEIB), por la presente, hace constar que el(la) docente:

VILLANUEVA TARRILLO MARIA REYNA

Identificado(a) con DNI N° **16793269**; ha participado del proceso de evaluación del nivel de dominio de lengua originaria, desarrollado en coordinación con la **220005-UGEL EL DORADO** en el **2023**, en el marco de la Resolución Ministerial N° 630-2013 MINEDU.

De los resultados de la evaluación realizada, se tiene que el/la referido/a docente ha sido incorporado/a en el **REGISTRO NACIONAL DE DOCENTES BILINGÜES DE LENGUAS ORIGINARIAS DEL PERÚ**, con el siguiente nivel de dominio:

Lengua originaria : **QUECHUA AMAZÓNICO**

Oral : **BÁSICO**

Escrito : **EN INICIO**

Esta constancia es válida hasta el 31 de agosto del **2026**.

17 de octubre del 2023



MARCELINO GALINDO VIVANCO
Director (e) de Educación Intercultural Bilingüe

Importante: El presente documento quedará anulado automáticamente si, el/la docente titular, antes de concluir el período de validez (mes de agosto del 2026), se presenta a un nuevo proceso de evaluación de dominio de la lengua originaria; en cuyo caso, la respectiva Constancia reemplazará en todos sus extremos a ésta.

La falsificación, adulteración o modificación de esta constancia, en su totalidad o en parte, es un delito contra la fe pública, en la modalidad de falsificación de documentos, conforme lo establece el artículo 427° del Código Penal, por tal motivo cualquier instancia se encuentra facultada a interponer la denuncia respectiva ante el órgano judicial competente.



CERTIFICADO

La Unidad de Gestión Educativa Local de El Dorado, certifica a:
MARIA REYNA VILLANUEVA TARRILLO

En calidad: **PARTICIPANTE**

En el XII CONGRESO REGIONAL DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE-EIB
realizado en la ciudad de San José de Sisa, los días 29; 30 de noviembre y 01; 02 de diciembre del
2023, en su modalidad presencial y semipresencial, equivalente a 116 horas pedagógicas.

San José de Sisa, 29 diciembre de 2023



.....
María Carolina Pérez Tello
DIRECTORA UGEL - EL DORADO



.....
JOISI SANGAMA AREVALO
JEFE DE GESTIÓN PEDAGÓGICA - EL DORADO



BLOQUE	TEMÁTICA	MODALIDAD	HORAS
1	Planificación e Inscripción al XII Congreso Regional EIB	Presencial	5
		Virtual	3
2	Planificación y Ejecución de la experiencia, orientada a los ejes temáticos	Presencial	50
		Virtual	30
3	Ponencias y Plenaria	Presencial	10
4	Mesas Temáticas	Presencial	2
5	Proyectos de aprendizaje que articulan la escuela y la comunidad	Presencial	8
6	Fortalecimiento de la identidad cultural	Presencial	8
TOTAL			116

